



Совет Безопасности

Семьдесят третий год

Предварительный отчет

8317-е заседание

Четверг, 26 июля 2018 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Ског. (Швеция)

Члены:

Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Инчаусте Хордан
Китай	г-н Яо Шаоцзюнь
Кот-д'Ивуар	г-н Ипо
Экваториальная Гвинея	г-н Эсоно Мбенгоно
Эфиопия	г-жа Гуадей
Франция	г-н Делаттр
Казахстан	г-н Тумыш
Кувейт	г-н аль-Отейби
Нидерланды	г-жа Грегуар Ван Харен
Перу	г-н Меса-Куадра
Польша	г-н Радомский
Российская Федерация	г-н Полянский
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Хики
Соединенные Штаты Америки	г-н Коэн

Повестка дня

Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря о прогрессе в деле урегулирования на Кипре (S/2018/610)

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2018/676)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-23978 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря о прогрессе в деле урегулирования на Кипре (S/2018/610)

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2018/676)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2018/737, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2018/610, в котором содержится доклад Генерального секретаря о прогрессе в деле урегулирования на Кипре, и документ S/2018/676, в котором содержится доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции.

Я хотел бы информировать Совет о том, что председательствующая в Совете делегация провела встречи с представителями сторон, которые подтвердили, что они по-прежнему придерживаются своих хорошо известных позиций в отношении данного пункта повестки дня Совета. Исходя из результатов этих встреч, председательствующая делегация, с согласия членов Совета, пришла к выводу о том, что Совет может приступить к принятию решения по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции.

Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Кот-д'Ивуар, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Франция, Казахстан, Кувейт, Нидерланды, Перу, Польша, Российская Федерация, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2430 (2018).

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.